

Appell ipprezentat fil-5 ta' Settembru 2012 minn YKK Corp., YKK Holding Europe BV, YKK Stocko Fasteners GmbH mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) fis-27 ta' Ġunju 2012 fil-Kawża T-448/07, YKK Corp., YKK Holding Europe BV, YKK Stocko Fasteners GmbH vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-408/12 P)

(2012/C 343/12)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: YKK Corp., YKK Holding Europe BV, YKK Stocko Fasteners GmbH (rappreżentanti: rispettivament D. Arts u W. Devroe, avukati, E. Winter, avukat, F. Miotto, avukat)

Parti ohra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

L-appellanti jitolbu li l-Qorti tal-Ġustizzja joghħobha:

- tannulla s-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali fis-27 ta' Ġunju 2012, fil-Kawża T-448/07, YKK Corp., YKK Holding Europe BV u YKK Stocko Fasteners GmbH vs Il-Kummissjoni Ewropea;
- tannulla l-Artikolu 2(1) u l-Artikolu 2(3) tad-deċiżjoni appellata sa fejn huma jirreferu għall-appellanti u/jew tnaqqas il-multi rilevanti u
- tikkundanna lill-Kummissjoni Ewropea għall-ispejjeż sostnuti fl-ewwel istanza u dawk sostnuti f'dan l-appell.

Aggravji u argumenti prinċipali

Bl-ewwel aggravju tagħhom, l-appellanti jsostnu li l-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi sa fejn ma esponietx debitament ir-raġunijiet li għalihom hija ċahdet il-motiv li huma kienu bbażaw fuq in-natura sproporzjonata tal-ammont inizjali tal-multa. Dan in-nuqqas ta' motivazzjoni pprekludiehom milli jstabbilixxu jekk il-Qorti Ġenerali (a) ċahditx dan il-motiv minhabba li l-Kummissjoni hadet suffiċjentement inkunsiderazzjoni l-effetti tal-ksur fuq is-suq jew (b) jekk il-Kummissjoni ma hadithomx inkunsierazzjoni għaliex ma kellhiex l-obbligu li tagħmel dan. Jekk jidher li l-Qorti Ġenerali qieset li l-Kummissjoni hadet suffiċjentement inkunsiderazzjoni l-effetti tal-ksur fuq is-suq, l-appellanti jsostnu li billi ddeċidiet b'dan il-mod, il-Qorti Ġenerali intepretat b'mod żbaljat id-deċiżjoni appellata u kisret id-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Artikolu 23(2) u (3) tar-Regolament Nru/2003⁽¹⁾, kif ukoll il-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja, li teżiġi li l-Kummissjoni, meta hija tqis xieraq li tiehu inkunsiderazzjoni l-effetti tal-ksur fuq is-suq sabiex iżżid

l-ammont inizjali tal-multa għal ammont oghla mill-ammont minimu probabbli ta' EUR 20 miljun previst mil-Linji Gwida (?), tipproduċi provi speċifiċi, kredibbli u adegwati insostenn tal-istima tagħha ta' influwenza reali li l-ksur kellu fuq il-kompetizzjoni f'dan is-suq. Fit-tielet lok, jekk jirriżulta lil-Qorti Ġenerali ddeċidiet li l-Kummissjoni ma haditx inkunsiderazzjoni l-effetti tal-ksur fuq is-suq għaliex hija ma kellhiex l-obbligu li tagħmel dan, l-appellanti jsostnu li billi ddeċidiet b'dan il-mod, il-Qorti Ġenerali applikat b'mod żbaljat id-dritt tal-Unjoni, li jipprovdi li s-sanzjonijiet previsti mid-dritt nazzjonali u mid-dritt tal-Unjoni għandhom mhux biss ikunu effettivi u jkollhom effett dissważiv, iżda għandhom ukoll ikunu proporzjonati għall-ksur.

Bit-tieni aggravju tagħhom, l-appellanti jsostnu li l-Qorti Ġenerali ma esponietx debitament ir-raġunijiet li għalihom hija ċahdet il-motiv li l-appellanti bbażaw fuq il-fatt li l-Kummissjoni ma applikatx l-Avviz tal-2002 dwar l-immunità. F'kull każ huma jqisu li, fis-sentenza tagħha, il-Qorti Ġenerali interpretat b'mod żbaljat id-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari l-prinċipju tal-liġi l-iktar favorevoli (*lex mitior*), skont liema l-liġi l-iktar favorevoli għandha tapplika b'mod retroattiv.

Bit-tielet aggravju tagħhom, l-appellanti jsostnu li billi ċahdet il-motiv li huma kienu bbażaw fuq il-fatt li l-Kummissjoni applikat b'mod żbaljat il-limitu massimu ta' 10 % tad-dhul mill-bejgħ għall-multa fid-dawl tal-kooperazzjoni ta' BWA matul il-perijodu qabel l-akkwist ta' Stocko minn VKK, li Stocko nżammet bhala esklużivament responsabbli għaliha, il-Qorti Ġenerali kisret l-Artikolu 23(2) tar-Regolament Nru 1/2003, inkluż il-prinċipju ta' proporzjonalità, il-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament u l-prinċipju li jipprovdi li s-sanzjonijiet għandhom jikkorrispondu speċifikament għall-awtur u għall-ksur, jiġifieri li impriża tista' tiġi ssanzjonata biss għall-fatti li għalihom hija individwalment imputabbli.

Bir-raba' aggravju, l-appellanti jsostnu li l-Qorti Ġenerali ma esponietx debitament ir-raġunijiet li għalihom hija ċahdet il-motiv li huma bbażaw fuq il-fatt li, fid-deċiżjoni tagħha, il-Kummissjoni applikat b'mod żbaljat il-koeffiċjent multiplikatur għall-perijodu qabel l-akkwist ta' Stocko; billi ammettiet li żieda tal-effett dissważiv kienet ġustifikata għall-perijodu qabel l-akkwist ta' Stocko minn YKK, li għaliha Stocko nżammet bhala esklużivament responsabbli, il-Qorti Ġenerali, f'kull każ, kisret l-Artikolu 23(2) tar-Regolament Nru 1/2003, il-prinċipju li s-sanzjonijiet għandhom jikkorrispondu speċifikament għall-awtur tal-ksur, il-prinċipju relatat ta' proporzjonalità u l-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament.

(¹) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003, tas-16 ta' Diċembru 2002, fuq l-implimentazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mnizzlin fl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 2, p. 205).

(²) Linji gwida dwar il-metodi tal-kalkoli tal-multi mposti skont l-Artikolu 15(2) tar-Regolament Nru 17 u l-Artikolu 65(5) tat-Trattat KEFA (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 1, p. 171).